V80022A

HOME ALARM by META SYSTEM

INTEGRAZIONE C33/C35

I

PER L'INSTALLAZIONE DI UNA SIRENA C33 CON UNA CENTRALE C12 ESEGUIRE I COLLEGAMENTI NEL SEGUENTE MODO:

- Filo NERO della sirena — al morsetto n. 2 della centrale C12
- Filo VERDE della sirena — al morsetto n. 7 della centrale C12
- Filo ROSSO della sirena — al morsetto n. 8 della centrale C12
- Filo GIALLO della sirena — non va collegato

PER L'INSTALLAZIONE DI UNA SIRENA C35 CON UNA CENTRALE C12 COLLEGARE L'ATTUATORE M100P DELLA SIRENA NEL SEGUENTE MODO:

- Filo NERO dell'attuatore — al morsetto n. 2 della centrale C12
- Filo ROSSO dell'attuatore — al morsetto n. 7 della centrale C12

MANUTENZIONE

-Per C35

Eseguire periodicamente (circa ogni anno) prove funzionali del collegamento radio tra centrale e sirena: mandare in allarme il sistema e controllare che la sirena esterna suoni in modo continuo. In ogni caso sostituire le due batterie a bottone inserite nell'attuatore M100P (posto sul retro della centrale d'allarme) ogni 2-3 anni.

- Per C33 e C35

Eseguire periodicamente (circa ogni anno) prove funzionali per verificare lo stato della batteria interna alla sirena: scollegare l'alimentazione di rete e mandare in allarme il sistema controllando che la sirena esterna suoni in modo continuo.

ATTENZIONE

- Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti da personale qualificato.
- Pericolo di folgorazione! Togliere sempre l'energia elettrica agendo sull'interruttore generale dell'impianto elettrico domestico (rete 230V) prima di effettuare qualsiasi collegamento.
- Il dispositivo contiene batterie ricaricabili. Non disperderle nell'ambiente non eliminarle attraverso i rifiuti domestici; per lo smaltimento utilizzare gli appositi contenitori per la raccolta differenziata.

ADDENDUM C33/C35

GB

TO INSTALL A C33 SIREN WITH A C12 CENTRAL UNIT MAKE THE CONNECTIONS AS FOLLOWS:

- BLACK wire from the siren — to terminal N° 2 of the C12 central unit
- GREEN wire from the siren — to terminal N° 7 of the C12 central unit
- RED wire from the siren — to terminal N° 8 of the C12 central unit
- YELLOW wire from the siren — must not be connected

TO INSTALL A C35 SIREN WITH A C12 CENTRAL UNIT, CONNECT THE M100P ACTUATOR SUPPLIED WITH THE SIREN AS FOLLOWS:

- BLACK actuator wire — to terminal N° 2 of the C12 central unit
- RED actuator wire — to terminal N° 7 of the C12 central unit

MAINTENANCE

-For C35

Periodically (about once a year) check the radio connection between the central unit and the siren: trigger an alarm and make sure that the external siren emits its continuous sound. The two batteries in the M100P actuator (located behind the alarm central unit) must be replaced every 2-3 years.

- For C33 and C35

Periodically (about once a year) check the status of the internal battery in the siren: disconnect the mains power supply, trigger an alarm and make sure that the external siren emits its continuous sound.

CAUTION

- All electrical connections must be made by qualified personnel.
- Risk of electric shock! Always disconnect the electric power source by turning off the main circuit-breaker of the domestic electricity supply (230V) before making any connection.
- This product contains rechargeable batteries which must be disposed of correctly and not together with domestic waste. Do not litter. Use the special recycling containers for differentiated waste collection provided by your local authority.

INTEGRATION
C33/C35

F

POUR L'INSTALLATION D'UNE SIRENE C33 AVEC UNE CENTRALE C12, EFFECTUER LES CONNEXIONS DE LA MANIERE SUIVANTE:

- Fil NOIR de la sirène	à la borne n. 2 de la centrale C12
- Fil VERT de la sirène	à la borne n. 7 de la centrale C12
- Fil ROUGE de la sirène	à la borne n. 8 de la centrale C12
- Fil JAUNE de la sirène	ne doit pas être raccordé

POUR L'INSTALLATION D'UNE SIRENE C35 AVEC UNE CENTRALE C12, RACCORDER LA RADIOCOMMANDE M100P DE LA SIRENE DE LA MANIERE SUIVANTE:

- Fil NOIR de l'actuateur	à la borne n. 2 de la centrale C12
- Fil ROUGE de l'actuateur	à la borne n. 7 de la centrale C12

ENTRETIEN

- Pour C 35

Effectuer régulièrement (environ tous les ans) des essais fonctionnels de la connexion radio entre la centrale et la sirène : provoquer une alarme et vérifier que la sirène extérieure sonne en continu. Remplacer dans tous les cas les deux piles bouton de la radiocommande M100P (derrière la centrale d'alarme) tous les 2 à 3 ans.

- Pour C 33 et C 35

Effectuer régulièrement (environ tous les ans) des essais fonctionnels pour vérifier l'état de la batterie à l'intérieur de la sirène : couper l'alimentation du secteur et déclencher une alarme pour vérifier que la sirène extérieure sonne en continu.

ATTENTION

- Toutes les connexions électriques doivent être réalisées par des techniciens qualifiés.
- Danger d'électrocution ! Couper toujours le courant au moyen de l'interrupteur général de l'installation électrique de la maison (secteur 230V) avant d'effectuer une connexion quelconque.
- Le dispositif contient des piles rechargeables. Il ne faut pas les jeter dans la nature, ni les éliminer comme ordures ménagères. Utiliser les récipients de tri sélectif prévus à cet effet.